

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт филологии и межкультурной коммуникации  
Высшая школа русской филологии и культуры им. Льва Толстого



*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Деловой иностранный язык

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: английский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. (доцент) Фазлыева З.Х. (Кафедра контрастивной лингвистики, Высшая школа русской филологии и культуры им Льва Толстого), zulkin66@mail.ru

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО**

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

Структуру презентаций, встреч, совещаний, переговоров как вида речевой деятельности, их формата, стилистических особенностей;

культурные особенности различных стран;

культуру делового общения;

правила ведения деловой корреспонденции;

стили деловой переписки.

Должен уметь:

правильно использовать языковую норму во всех четырех видах речевой деятельности применительно к деловому стилю (аудирование, чтение, говорение, письмо);

отрабатывать умения ведения деловой беседы на основе конкретной ситуации;

моделировать образцы диалогов;

читать тексты общекоммерческой направленности с последующей отработкой лексики по пройденным темам курса;

общаться по телефону на английском языке;

пользоваться широким словарным запасом, достаточным как для деловых поездок, так и для активного участия в конференциях, подготовки докладов и выступлений на языке, а также для чтения литературы по специальности;

составлять и переводить деловые документы (контракты, письма) с учетом специфики, принятой в зарубежных странах;

организовать и провести презентацию на английском языке;

вести деловую корреспонденцию;

владеть различными функциональными стилями деловой переписки.

Должен владеть:

языком деловой корреспонденции;

основными экономическими и юридическими терминами;

основными видами поиска информации и решения других вопросов в различных сферах бизнеса;

особенностями и правилами перевода коммерческой корреспонденции.

Должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике

**2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО**

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.03 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.04.01 "Филология (Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий))" и относится к обязательной части ОПОП ВО.

Осваивается на 1, 2, 3 курсах в 2, 3, 4, 5 семестрах.

**3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы) на 180 часа(ов).

Контактная работа - 49 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 46 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 3 часа(ов).

Самостоятельная работа - 114 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 17 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет во 2 семестре; отсутствует в 3 семестре; зачет в 4 семестре; экзамен в 5 семестре.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

**4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)**

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Topic1. Seeking for a job a)Job application	2	0	0	9	4	0	0	6
2.	Тема 2. Topic1. Seeking for a job b)Recruitment process	2	0	0	9	4	0	0	7
3.	Тема 3. Topic1. Seeking for a job c)Job interview	3	0	0	5	0	0	0	4
4.	Тема 4. Topic 2. Working practices a) Meeting	3	0	0	5	0	0	0	4
5.	Тема 5. Topic 2. Working practices b) Negotiating	4	0	0	4	0	0	0	2
6.	Тема 6. Topic 2. Working practices c) Ethics at work	4	0	0	4	0	0	0	3
7.	Тема 7. Topic 3. Successful Business. a) Branding	5	0	0	5	0	0	0	44
8.	Тема 8. Topic 3. Successful Business. c) Successful start-ups	5	0	0	5	0	0	0	44
	Итого		0	0	46	8	0	0	114

**4.2 Содержание дисциплины (модуля)**

**Тема 1. Topic1. Seeking for a job a)Job application**

Careers is Business. Recruitment

Business fields of careers: management, marketing accounting, finance, data processing.

Management styles. Forms of internal recruitment. Recruitment from outside the organization.

Present Perfect, Present Perfect Continuous, Future Perfect. Употребление Present Perfect с 'ever, never, just, yet'.

Употребление Present Perfect и Present Perfect Continuous с 'for' и 'since'.

**Тема 2. Topic1. Seeking for a job b)Recruitment process**

Selection procedures. Choosing your first job. Making an interview. Effective and unsuccessful types of interview.

Употребление инфинитива после прилагательных (it's easy to learn a language). Инфинитив цели. Употребление слов hundred, thousand, million. Определительные предложения, вводимые относительными местоимениями who, whom, which.

### **Тема 3. Topic 1. Seeking for a job c) Job interview**

Can demonstrate understanding.

Can participate in an interview

Discuss questions about their interview experience

Prepare and answer interview questions

Match employer's needs to applicant's skills

Answer questions about an

interview

Role play job interview. Role play a job interview. (Tutor as interviewer and learner as applicant.)

Ask a question from each section and learner answers in full sentences. (Ensure learner does not read the questions.)

### **Тема 4. Topic 2. Working practices a) Meeting**

Retailing. Discussing the Price.

Степени сравнения прилагательных и наречий. Сравнительная конструкция 'as ... as' и 'not so...as'. Употребление глаголов в Future Continuous. Сложное дополнение после глаголов 1) want, expect; 2) see, hear, feel etc.; 3) make, let Герундий. Употребление герундия (to be worth doing smth, to look forward to doing smth.).

### **Тема 5. Topic 2. Working practices b) Negotiating**

International Trade. Contract, agreement, protocol

Употребление Present Continuous. Типы вопросов. Вопросы общего типа (General Questions). Специальные Вопросы (Special Questions). Вопросы выбора (Alternative Questions).

Предлоги места и времени. Конструкции have got; be going; it takes ... . Указательные местоимения (this -these, that - those).

### **Тема 6. Topic 2. Working practices c) Ethics at work**

Конструкции have got, to be going to и it takes smb some time to do smth.

Употребление форм настоящего неопределенного времени (Present Simple) и настоящего продолженного времени (Present Continuous). Существительные имена собственные, названия городов, местностей, субстантивированные прилагательные, обозначающие национальности. Образование множественного числа существительных. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Some, any, much, many, a lot of, a few, a little. Безличные предложения.

### **Тема 7. Topic 3. Successful Business. a) Branding**

Products. Advertising and Marketing

Types of products. Product's features and characteristics. A sales presentation at the exhibition. Chemical products. Marketing. Marketing mix. Describing target markets. Advertising as an important element of the marketing functions. Different media for advertising.

### **Тема 8. Topic 3. Successful Business. c) Successful start-ups**

Starting a business.

Personal evaluation Idea evaluation.

Understand the market and industry.

Your business plan.

Structure your business and make it legal.

Types of business structures.

Get the capital.

Get started.

Book keeping and Accounting.

Rules to Grow Small Business.

Low Cost Business Ideas.

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

## **7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Britannica - <http://www.britannica.com/> - [www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish)

elf-english.ru - The Times - <http://www.thetimes.co.uk/tto/news/>



langua.nm.ru - <http://www.thefreedictionary.com/>

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Цель практических занятий - углубленное изучение дисциплины, закрепление пройденного материала, овладение методологией научного познания. Немаловажным преимуществом семинаров является и формирование навыков профессиональной дискуссии. Кроме того, на таких занятиях можно легко проследить, как усвоен материал, какие вопросы и возражения появились у аудитории. В учебно-воспитательном процессе семинарские занятия выполняют многообразные задачи, в частности: - стимулируют регулярное изучение программного материала, первоисточников научной литературы; - закрепляют знания, полученные при прослушивании лекций и во время самостоятельной работы; - обогащают знаниями благодаря выступлениям товарищей и преподавателя на занятии, корректируют ранее полученные знания; - способствуют превращению знаний в твердые личные убеждения; - прививают навыки устного выступления по теоретическим вопросам, приучают свободно оперировать понятиями и категориями; - предоставляют возможность преподавателю систематически контролировать как самостоятельную работу студентов, так и свою работу
самостоятельная работа	Самостоятельная работа при изучении дисциплин включает: - чтение студентами рекомендованной литературы и усвоение теоретического материала дисциплины; - знакомство с Интернет-источниками; - подготовку к различным формам контроля (тесты, контрольные работы, коллоквиумы); - подготовку и написание рефератов; - выполнение контрольных работ; - подготовку ответов на вопросы по различным темам дисциплины в той последовательности, в какой они представлены.
зачет	Для контроля усвоения данной дисциплины предусмотрен зачет, на котором студентам необходимо ответить на вопросы зачетных билетов. Отвечая на тесты, студенты смогут в предельно сжатые сроки систематизировать знания, приобретенные в процессе изучения дисциплины, сосредоточить свое внимание на основных понятиях, сформулировать примерную структуру ответов на важные вопросы по зачету.
экзамен	Экзамен - это форма итоговой отчетности студента по изученной дисциплине. По решению кафедры экзамен может проводиться в нескольких формах - устной по билетам, письменной по билетам или тестирование, в форме собеседования по курсу. Главная задача проведения экзамена - проверка знаний, навыков и умений студента, по прослушанной дисциплине.

### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

### 11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

### 12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе "Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)".



### Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: английский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

#### Основная литература:

1. Маньковская, З. В. Деловой английский язык: ускоренный курс : учебное пособие / З.В. Маньковская. - Москва : ИНФРА-М, 2022. - 160 с. - (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-009391-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1851442> (дата обращения: 03.12.2022). - Режим доступа: по подписке.
2. Вдовичев, А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students : учебно-методическое пособие / А.В. Вдовичев, Н.Г. Оловникова. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 246 с. - ISBN 978-5-9765-2247-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1065564> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
3. Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учебно-методическое пособие / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. - 5-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2022. - 320 с. - ISBN 978-5-9765-0800-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1234644> (дата обращения: 03.11.2021). - Режим доступа: по подписке

#### Дополнительная литература:

1. Попов, Е. Б. Английский язык для магистрантов / Е.Б. Попов - Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 52 с. ISBN 978-5-16-103281-7 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/515332> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
2. Трофимова, О. В. Основы делового письма : учебное пособие / О. В. Трофимова, Е. В. Купчик. - 5-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2019. - 304 с. - ISBN 978-5-9765-0930-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1234630> (дата обращения: 06.11.2022). - Режим доступа: по подписке.
3. Васильченко, Ю. А. Деловой иностранный язык : учебное пособие для инженерно-технологического факультета / сост. Ю. А. Васильченко, А. А. Вахабова - Волгоград : ФГБОУ ВО Волгоградский ГАУ, 2019. - 160с. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1087907> (дата обращения: 03.11.2022). - Режим доступа: по подписке.

Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.03 Деловой иностранный язык

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Литературное мастерство (с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: английский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows